


ŠALTI UŽKANDŽIAI

COLD APPETIZERS ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ

Baklažanų „liežuveliai“ su varške ir graikiniiais riešutais Eggplants “tongues” (thin sliced, fried and rolled up with walnuts and cottage cheese) Бақлажанные „язычки“ с творогом и грецкими орехами		6,00 €
Basturma - vytinta jautiena Basturma air-dried meat Бастурма вяленая говядина		6,50 €
Sudžiuk - vytinta dešra Sudzhuuk hair-dried meat Вяленое мясо Суджук		6,50 €
Havurma (jautiena su lydytu sviestu) Khavurma (beef cooked in melted butter) Говядина в топленном масле		10,00 €
Marinuotos paprikos užkandis „Achtamar“ (lavašas, sūris brinza) „Achtamar“ marinated pepper appetizer Маринованный сладкий перец „Ахтамар“		5,00 €
„Ttu“ - raugintos daržovės pagal senovės armėnų receptą Tanned „Ttu“ vegetables according to the ancient Armenian recipe қвашенья „Ttu“ овощи по древнеармянскому рецепту		6,00 €
„Achtamar“ sūrių rinkinys (sūris brinza, sūris brie, ožkos sūris, parmezano sūris, alyvuogės, aviečių uogienė) „Achtamar“ cheese plate (cheese brinza, brie cheese, goat cheese, parmesan cheese, olives, raspberry jam) „Ахтамар“ сырный набор (сыр бринза, сыр бри, козий сыр, сыр пармезан, оливки, малиновое варенье)		15,00 €
Mezė „Šor“ (varškės pagardas) Meze „Shor“ (cottage cheese dip) Мезе „Шор“ (творожная паста)		4,00 €
Mezė „Baklažanų ikrai“ Meze „Eggplant caviar“ Мезе „Бақлажанная икра“		4,00 €

Meze „Bazuḱ“ (buroḱėlių ir graiḱinių riešutu tyrė su granatu sėḱlomis)  4,00 €

Meze „Bazuḱ“ (beetroot and walnut puree with pomegranate seeds)

Meze „Базуḱ“ (пюре из свеḱлы и грецḱого ореха с зернами граната)

Meze „Lobi“ (pupelių tyrė su graiḱiniais riešutais)  4,00 €

Meze „Lobi“ (bean puree with walnuts)

Meze „лобби“ (бобовое пюре с грецḱими орехами)


Sūris brinza su švieḱiomis darḱovėmis  7,00 €

Cheese brie with fresh vegetables

Сыр бринза со свеḱими овощами

SALOTOS

SALADS / САЛАТЫ

Oḱḱos sūrio salotos (ḱataifi tešla, švieḱios darḱovės, avieḱių džemas ir balzamiḱo padaḱas)  12,00 €

Goat cheese pastry salad

Салат с козьим сыром в тесте ḱатаифи

„Achtamar“ baklaḱanu salotos su vištiena 9,50 €

Achtamar eggplant salad with chicken

Ачтамар салат с баклажаном и курицей

„Tagavoraḱan“ salotos (salotos su jautienos mėsa ir graiḱiniais riešutais) 9,00 €


„Tagavoraḱan“ salad (with beef and walnuts)

Тагавораḱансḱий салат (говяḱье мясо и грецḱие орехи)

„Tabule“ salotos (bulgur ḱruopos su ḱaluma ir pomidorų pasta)  9,00 €

„Tabule“ salad (fine grinded wheat with parsley and tomato paste)

„Табуле“ салат (булгур с зеленью и томатной пастой)


„Lobi“ salotos (raudonių pupelių salotos)  5,00 €

„Lobi“ salad (red bean salad)

Салат „лобби“ (с красной фасолы)

SRIUBOS

SOUPS / СУПЫ

- „Chašlama“ (jautienos ir daržovių sriuba)** 8,00 €
„Khashilama“ (beef and vegetables stew)
Хашлама (традиционное рагу из говядины и овощей)
- „Charčio“ (avienos ir ryžių sriuba)** 8,00 €
„Kharcho“ (lamb and rice soup)
Харчо (традиционный суп из баранины и риса)
- „Spas“ (jogurto sriuba su arm. „dzavaž“ kruopomis)** 4,00 €
„Spas“ (yogurt soup) 
Суп на основе мацони и пшеничной крупы
- „Harisa“ (tiršta „dzavaž“ kruopų ir vištienos sriuba)** 5,00 €
„Kharisa“ (thick pearl barley and chicken soup)
Национальное блюдо из разваренной пшеницы и курицей

KARŠTI UŽKANDŽIAI

HOT APPETIZERS ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ

- „Kutab“ (pyragėliai su avienos idaru)** 8,00 €
"Kutab" (cakes with lamb fillings)
"Кутаб" (пирожки с бараниной)
- „Lamadžo“ (paplotėlis su malta mėsa)** 2,90 €
„Lamadžo“ (Armenian pizza-thin crisp dough topped with minced beef and herbs)
„Ламаджо“ (лепешка с говяжьим фаршем и специями)
- „Chačiapuri“ (tradicinis gruziniškas paplotėlis su varške ir sūriu)** 8,00 €
„Kħachapuri“ (Traditional Georgian scones with curd and cheese) 
Хачапури (традиционная грузинская лепешка творогом и сыром)
- „Chačiapuri“ su sluokšniuota tešla** 8,00 €
„Kħachapuri“ (with puff pastry and cheese served with greenery) 
«Хачапури» (с слоеным тестом, с сыром, подаётся с зеленью)
- Armėniški „Manty“ (kepti koldūnai idaryti su kiaulienos ir jautienos malta mėsa)** 8,00 €
Armenian "Manty" (fried dumplings stuffed with pork and beef minced meat)
Армянский "Манты" (жареные пельмени с начинкой из свинины и говяжьего фарша)

KARŠTI PATIEKALAI
HOT DISHES/ ГОРЯЧИЕ БЛЮДА

- „Dolma“ (patiekalas iš vynuogių lapų įdaryta jautiena su ryžiais)** 8,00 €
„Dolma“ (dish of pickled grape leaves filled with beef and rice, yogurt sauce „masin“)
„Долма“ (блюдо из виноградных листьев, фаршированное говядиной, рисом и с йогуртовым соусом „Масин“)
- „Pasus Tolma“ (raugintų kopūstų lapai įdaryti raudonomis pupelėmis, žirniais, avinžirniais, bulguru ir lęšiais)**  9,90 €
„Pasus Tolma“ (cabbage rolls stuffed with red beans, peas, chickpeas, bulgur and lentil)
„Pasus Tolma“ (голубцы фаршированные красной фасолью, горохом, нутом, булгуром и чечевицей)
- „Ishli Kjufta“ išskirtinis armėniškas senovinis patiekalas** 12,00 €
„Ishli Kjufta“ (an exceptional Armenian antique dish)
„Ишли Куфта“ (экссклюзивное армянское старинное блюдо)
- „Imam Bajaldi“ (baklažanas įdarytas keptomis daržovėmis)**  9,00 €
„Imam Bajaldi“ (eggplant stuffed with fried vegetables)
„Имам Баджалди“ (баклажаны, фаршированные жареными овощами)
- „Garni Jarach“ (baklažanas, įdarytas malta mėsa ir daržovėmis)** 12,00 €
„Garni Jarach“ (eggplant stuffed with minced meat and vegetables in tomato sauce, baked with cheese)
«Гарни Ярах» (баклажан, фаршированный фаршем и овощами с помидорным соусом, запечённый сыром)
- „Ainik“ - armėniškas tradicinis daržovių šašlykas (keptos daržovės ant griliaus: paprika, baklažanas ir pomidoras)**  8,00 €
„Ainik“ (Armenian traditional vegetable shashlik)
„Аиник“ (Армянский традиционный овощной шашлык)
- „Tžvžik“ (jautienos kepenėlių ir širdelių troškiny su įdaryta bulve ir „Ttu“ raugintomis daržovėmis)** 9,90 €
„Tzhvzhik“ (beef liver and heart stew, stuffed potatoes with cheese and tanned „Ttu“ vegetables according to the ancient Armenian recipe)
„Тžвžик“ (говяжья печень и сердце с фаршированным картофелем и квашеные „Тту“ овощи по древнеармянскому рецепту)
- Viščiukas „Tabaka“** 14,00 €
Chicken „Tabaka“
Цыпленок „Табакá“

GRILIO PATIEKALAI

GRILL DISHES / БЛЮДА НА ТАРМАЕ

- Kiaulienos sprandinės šašlykas (garnyras pasirinktinai)** 10,90 €
Pork neck shashlyk (an additional side dish can be selected)
Шашлык из свиной шеи (гарнир на выбор)
- Vištienos šašlykas (garnyras pasirinktinai)** 10,90 €
Chicken shashlyk (an additional side dish can be selected)
Куриный шашлык (гарнир на выбор)
- Tradicinis „Lulčia kebabas“ (garnyras pasirinktinai)** 10,90 €
Traditional „Lulčia kebab“ (an additional side dish can be selected)
традиционный люля кебаб (гарнир на выбор)
- Kiaulienos šonkaulių šašlykas (garnyras pasirinktinai)** 14,00 €
Pork ribs shashlyk (an additional side dish can be selected)
Свинные ребрышки - шашлык (гарнир на выбор)
- Ėriuko šašlykas (nugarinė su šonkauliu, garnyras pasirinktinai)** 38,00 €
Lamb shashlyk (loin with rib, an additional side dish can be selected)
Ягненок с ребром (гарнир на выбор)
- Veršienos šašlykas (nugarinė, garnyras pasirinktinai)** 25,00 €
Veal shashlyk (loin, an additional side dish can be selected)
Телячья вырезка (гарнир на выбор)
- „Achtamar“ šašlykų rinkinys su tradiciniais armėniškais garnyrais** 99,00 €
(kiaulienos šašlykas, lulčia kebab, kiaulienos šonkauliai, ėriuko nugarinė su šonkauliu, veršienos nugarinė, įdarytos bulvės, „Aink“ salotos, salotos „Marol“, marinuotos daržovės „Ttu“, „adžika“)
Achtamar shashlyk assortment with traditional Armenian garnish (pork shashlik, lulčia kebab, pork ribs, lamb chop with rib, veal loin, stuffed potatoes, aink salad, marol salad, marinated vegetables Ttu, adjika)
„Ахтамар“ набор шашлыков с традиционными армянскими гарниром
(шашлык из свинины, люля кебаб, свинные ребрышки, баранья отбивная с ребром, телятина, фаршированный картофель, салат из айнка, салат из марола, маринованные овощи, тту, аджика) Рекомендуется для 4 перс.

ŽUVIES PATIEKALAI

FISH / РЫБА

Erškėto šašlykas (bulgur kruopos, ant griliaus keptas pomidoras ir granatų padažas) 14,00 €

Sturgeon fish shashlik (bulgur grits, on the grill fried tomato and pomegranate sauce)

Шашлык из осетра (крупа булгур, на гриле жареный помидор и гранатовый соус)

Vaivarykštinio upėtakio šašlykas (bulgur kruopos, ant griliaus keptas pomidoras ir granatų padažas) 14,00 €

Rainbow trout shashlik (bulgur grits, on the grill fried tomato and pomegranate sauce)

Радужная форель-шашлык (крупа булгур, на гриле жареный помидор и гранатовый соус)

GARNYRAI PASIRINKTINAI:

GARNISHES / ГАРНИРЫ

„Ttu“ - raugintos daržovės pagal senovės armėnų receptą

Tanned „Ttu“ vegetables according to the ancient Armenian recipe

қвашеные „Ttu“ овоци по древнеармянскому рецепту

Marol salotos

Marol salad

Салат марол

Šviežios daržovės

Fresh vegetables

Свежие овощи

Įdaryta bulvė su sūriu

Stuffed potatoes with cheese

Фаршированная и жареная картошка с сыром

Bulgur kruopos

Bulgur grits

Булгурская крупа

Paquetė išsinešimui/ Pack for take-away 0.50 €

DESERTAI
DESSERTS / ДЕСЕРТЫ

„Sari Burma“ (kataifi tešlos suktinukai su graikiniiais riešutais ir medumi) „Sari Burma“ (kataifi dough rolls with walnuts and honey) “Сари Бурма” (рулетики из катаифи с грецкими орехами и медом)	5,00 €
„Mikado“ (7 sluoksnių tortas su karameliniu kremu) „Mikado“ (7 layer cake with caramel cream) „Миқадо“ (7-слойный торт с карамельным кремом)	5,00 €
Ledai Ice cream Мороженое	4,00 €

GĖRIMAI

PILSTOMI VYNAI

WINE ON TAP / ВИНО НА ПАЗАМЕ

150 ml

Baltas vinas/ White wine:

(Armenia)	Vivat Armenia	5,00 €
(Italy)	Lamberti Pinot Grigio Venezia	5,00 €
(Germany)	Anselmann Riesling Trocken	5,00 €
(Chile)	Ventisquero Reserva Chardonnay	4,50 €
(New Zealand)	Maori Bay Sauvignon Blanc	5,00 €

Raudonas vinas/ Red wine:

(Armenia)	Vivat Armenia	5,00 €
(Armenia)	Pomegranate Armenia (granatu, p.saldus/semi sweet)	5,00 €
(Australia)	Wolf Blass Eaglehawk Shiraz	5,00 €

BALTIEJI VYNAI

WHITE WINE / БЕЛЫЕ ВИНО (0,750 ml.)

(France)	<i>Bouchard Chablis 1 er Cru – Vaillons</i>	85,00 €
(Italy)	<i>Calasole Vermentino Roca di Montemassi</i>	35,00 €
(Germany)	<i>Anselmann Riesling Trocken 1 L</i>	30,00 €

RAUDONIEJI VYNAI

RED WINE / КРАСНОЕ ВИНО (0,750 ml.)

(Argentina)	<i>Mascota Vineyards La Mascota Malbec</i>	35,00 €
(Italy)	<i>Masseria Altemura Sasseo Primitivo Salento</i>	45,00 €
(Armenia)	<i>Old Yerevan</i>	45,00 €
(Argentina)	<i>Bouchard Aine & Fils Bourgogne Pinot Noir</i>	45,00 €
(Italy)	<i>Zonin Amarone Della Valpolicella</i>	85,00 €

ŠAMPANAS IR PUTOJANTIS VYNAS

CHAMPAGNE AND SPARKLING WINE
ШАМПАНСКОЕ И ИСПУСКИОЕ ВИНО

(France)	<i>Moet & Chandon Brut Imperial Champagne (0,750 ml.)</i>	90,00 €
(France)	<i>Moet & Chandon Brut Imperial Champagne (200 ml.)</i>	27,00 €
(Italy)	<i>Porta Leone Prosecco Brut (0,750 ml.)</i>	27,00 €
(Italy)	<i>Prosecco Brut (200 ml.)</i>	8,00 €
(Armenia)	<i>Armenian Semi dry (0,750 ml.)</i>	27,00 €

ALUS

BEER / ПИВО

(Czech)	<i>Budweiser Original</i> 0.5 l	3,80 €
(Czech)	<i>Budweiser Dark</i> 0.5 l	3,80 €
(Germany)	<i>Erdinger non-alcoholic</i> 0.5 l	4,50 €

ՏԻՐՔԻԵՅԻ ԳԵՐԻՄԱԻ

STRONG DRINKS / ՔՐԵՏԻԿՅԵ ՀԱՏԵՄԻԿՆԻ

40ml

BRANDIS / BRANDY

(Armeny)	<i>Ararat 5 YO</i>	3,50 €
(Armeny)	<i>Ararat 10 YO</i>	4,50 €
(Armeny)	<i>Ararat Nairi 20YO</i>	9,00 €

VISKIS / WHISKEY

(Ireland)	<i>Bushmills Original</i>	3,20 €
(Scotland)	<i>Johnnie Walker Black Label</i>	6,00 €
(Scotland)	<i>Chivas Regal</i>	6,00 €

ԿՈՆՅԱԿԱՏ / COGNAC

(France)	<i>Martell XO</i>	26,00 €
(France)	<i>Martell VS</i>	6,50 €

ROMAS / RUM

(Gvatemala) *Ron Zacapa Centario 23 YO* 13,50 €

TEKILA / TEQUILA

(Mexico) *Olmeca Reposado* 4,00 €

(Mexico) *Don Julio Anejo* 7,00 €

DEGTINĖ / VODKA

(Armenia) *Armianskaya Marka* 2,40 €

(Armenia) *Šilkmedžio uogų degtinė „Tutovaja“ 45 %* 3,00 €

(Armenia) *Šilkmedžio uogų degtinė 3 YO* 3,20 €

(France) *Grey Goose* 5,00 €

(Finland) *Absolut* 2,50 €

KARŠTIEJI GĖRIMAI

HOT DRINKS / ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

Armėniška juoda kava 2,00 €

Juoda kava / Espresso kava 1,80 €

Kava su pienu 2,00 €

Cappucino kava / Latte kava 2,30 €

Arbata "Teekanne" (pakėliais) 2,00 €

Natūrali arbata (aviečių, šaltalankių, imbierinė) 2,00 €

GAIVIEJI GĖRIMAI

FRESH DRINKS / ХОЛОДНЫЕ НАПИТКИ

<i>Natūralus min. vanduo (negaz.) 0,750ml</i>	3,80 €
<i>Natūralus min. vanduo (gaz.) 0,750ml</i>	3,80 €
<i>Natūralus min. vanduo (negaz.) 0,250ml</i>	2,90 €
<i>Natūralus min. vanduo (gaz.) 0,250ml</i>	2,90 €
<i>Limonadas "Tarchun", "Kriaušių skonio" 0,500 ml</i>	3,50 €
<i>Armėniškas kompotas "Sipan" 1l</i>	6,00 €
<i>Armėniškos pomidorų sultys "Sipan" (aštrios) 0,750ml</i>	7,00 €
<i>Granatų sultys "Grante" 0,750ml</i>	9,50 €
<i>Gubernija Duonos gira 0,330ml</i>	2,00 €
<i>Coca-cola/ Sprite/ Fanta/ Schweppes/ Tonic water 0,250ml</i>	1,80 €
<i>Citrinos griež.</i>	0,30 €
<i>Medus/pienas</i>	0,50 €